

À la partition : Lolo et Jean-Mi, à la mise en page et aux photos : Roro. Avec la bénédiction du chef d'orchestre : Fanfan

## BIENVENUE CHEZ LES CELTES

Chers amis,

PHILAPOSTEL Bretagne et moi-même sommes heureux de vous accueillir à Trégunc, au bout du monde, dans ce Finistère, qui marque la fin de la terre, de la Bretagne et de la France continentale, l'accès à la mer

C'est un honneur pour nous de vous faire découvrir notre pays qui vit entre traditions et modernité, où l'Ankou et sa charrette passent sous les antennes de Pleumeur Bodou, où le blé noir et les galettes côtoient les géants de l'industrie agroalimentaire, de l'élevage et de la pêche, où notre culture est aussi riche que notre agriculture, où bombardes et binious conquièrent le monde par internet.

La Bretagne et la France, réunies par la nécessité et la volonté de sa Duchesse en sabots, s'affrontèrent au cours des temps, parfois sauvagement, pour affirmer les « Libertés bretonnes » ou les libertés individuelles et religieuses... Si la répression fut parfois violente, en témoignent les clochers du pays Bigouden, les Bretons montrèrent qu'ils savaient mourir pour la Patrie. Nos monuments aux morts en sont la preuve.

La Bretagne est aussi une terre de collectionneurs, de philatélistes qui dans la mer, les bateaux, les phares, les contes et légendes y trouvent le rêve, l'évasion et la création.

Merci à nos partenaires, à Bruno Le Floc'h créateur de la Lisa et de la carte postale, aux équipes nationales et régionales qui ont participé à la réussite de ce congrès et merci à vous d'être venus en Bretagne. Bon séjour, bon travail au congrès.



Olivier FAUTIER

## Le dixton du jour :

*À la St Kleden, je prends  
mon pinceau et je peins...*

## LA BRETAGNE AFFANCHIX

On raconte que la philatélie en Bretagne eut du mal à s'implanter dans cette région arrosée par les flux d'ouest. Les conditions climatiques étant ce qu'elles sont, il avait été envisagé de ne pas apposer de gomme au dos des timbres pour éviter les risques de collage intempestif. Il avait été même proposé avant la naissance du bâtonnet de glu de remettre à chaque client un pinceau et de la colle en poudre. L'humidité ambiante ou l'eau de pluie récupérée servant à faire le mélange. Il en fut décidé autrement. Dommage.

Le premier timbre (1935) évoquant la Bretagne est un timbre à l'effigie de Jacques Cartier qui comme chacun le sait naviguât pas à l'envers de l'hiver. Donc il ne découvrit pas Tahiti mais le Canada et fondât Montréal avant de revenir mourir à Saint-Malo. Pour le même dessin, il eût deux couleurs et deux tarifs pouvant ainsi voyager en France et à l'étranger. L'auteur du dessin et de la gravure n'avait pas de point faible au talon et était dans un jour de travail normal : Achille Ouvré



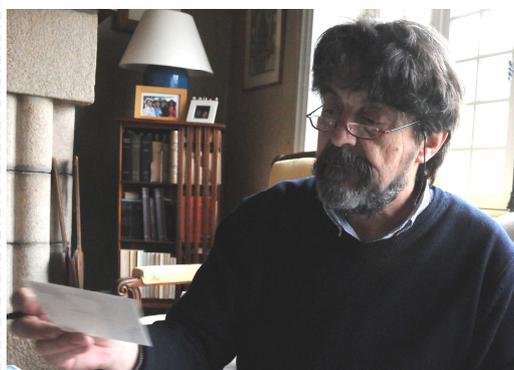
Le deuxième timbre breton est une rivière bretonne (1935) Le paysage né de l'imagination de l'artiste est une compilation de plusieurs villages et vallées de la Bretagne sud. Jean-Émile Laboureur réalise le dessin gravé par Delzers. Comme quoi labourer dans le désert...



## L'autre dixton du jour :

*À la St Jean Baptiste, je  
salue les artistes...*

## À TOI BRUNO, L'ARTIX...



Bruno Le Floc'h me reçoit dans son salon qui surplombe le port et la rivière de Pont L'Abbé. Au mur, des dessins évoquant la Bretagne et le pays Bigouden, mais aussi des pièces de costumes traditionnels aux broderies de couleurs chatoyantes, orange ou jaune pour les cornes de bélier, les bleus et les verts des fougères, enfin certainement les plus belles représentant le paon faisant la roue. Le summum de l'art rural.

- Bruno, tu es très attaché à la Bretagne.
- Oui à la Bretagne et au pays Bigouden, à son histoire, à sa culture, à ses peintres de l'école de Pont-Aven notamment Simon que j'apprécie particulièrement mais aussi aux peuples de la mer, aux marins bien que mon père et ma famille aient été plutôt de la terre.
- Tu as réalisé la carte postale du Congrès.
- Oui, ça a été un honneur pour moi quand tu m'as demandé de réaliser ce souvenir. Dans mon enfance, j'avais un voisin à Loctudy, un vieux marin dont les parents avaient été métayers sur l'île Saint Nicolas des îles de Glénan. Pas

d'école, il était analphabète mais quelle richesse dans ses récits... C'est lui qui m'a donné l'idée du facteur livrant son colis à Perdrix. Et c'est aussi la raison pour laquelle le tampon représente le phare de l'île des Moutons. La Bretagne c'est la mer, c'est le large, c'est le rêve et la création.

- Merci Bruno de ces magnifiques cadeaux !

Propos recueillis par Jean-Michel Bergougniou



## TITRE

**TEXTE 1**

On peut changer le titre de la rubrique humour :  
**AS TURIX CHEZ LES BRETONS ?**  
Titre proposé pas François

## UN POINT HISTORIX

Aujourd'hui, St Jean Baptiste de la Salle, soit sur les anciens calendriers des Postes la mention "St J.B. de L."

Dans les ex-colonies françaises, certains nouveaux-nés recevaient un prénom directement relevé sur le calendrier des Postes. Ainsi certains se sont-ils vu prénommés "Fetnat" (en référence à la mention "Fet. Nat." à la date du 14 juillet).

Beaucoup de personnes se sont interrogées sur le prénom de Bokassa, l'ex-dictateur de Centrafrique : Jean Bedel. Il semblerait tout simplement que ce soit la reproduction de la mention du calendrier à la date de ce 7 avril...



## HUMOURUBRIX

\* En Bretagne, ils ont un Pont L'Abbé, à PHILAPOSTEL en Normandie, on a un bon Labbé.

\* Précision utile : le mail art, ce n'est pas du tricot ! Et pourtant on peut trouver sur les enveloppes des moutons à 5 pattes, car le tricot est une forme de maille-art. Les facteurs et anciens facteurs présents à l'AG savent aussi ce que veut dire tricoter en matière de distribution du courrier !



\* Aujourd'hui, 24° à l'ombre... De mémoire de Bretons, personne ne se souvient avoir connu un tel temps. Merci au PHILAPOSTELiens du grand sud d'avoir apporté le soleil...



## RENSEIGNEMENTS PRATIX

**Si vous lisez ce journal, c'est que vous êtes bien arrivés à Azuréva !**

Son directeur Patrice RIGOLLET vous accueille

Coordonnées utiles :  
Tél : 02 98 97 63 60  
Fax : 02 98 97 75 33  
[tregunc@azureva-vacances.com](mailto:tregunc@azureva-vacances.com)

A 400 m de la plage de Pouldohan et 4 Km du centre-ville de Trégunc. A 8 Km de Concarneau, 10 Km de Pont-Aven, 25 Km de Quimper, 40 Km de Lorient et 100 Km de Brest.

Médecins, pharmacies, centre commercial, coiffeurs à 4 km à Trégunc.  
Hôpital de Concarneau à 5 km.  
Office du Tourisme, médecins, pharmacies, centre commercial, coiffeurs à 4 km.

Contacts Philapostel Bretagne à votre service tout au long du séjour : Olivier Fautier - Paule Pennard - Jean Combot - Jean-Michel Bergougnou

## TITRE

**TEXTE 4**